



Schwarzenstein

FEEL WELCOME

HOTEL BROCHURE

TUTTO DA SFOGLIARE . **HEREINGEBLÄTTERT** . HAPPY BROWSING



LA COSA PIÙ BELLA DELL'ESSERE, È ESSERE QUI.

DAS WUNDER IST DAS



BARE AM SEIN HIER SEIN.

THE BEST OF BEING IS BEING HERE.



WILLKOMMENFÜHLEN.
DAHEIMFÜHLEN.
WOHLFÜHLEN.
SICH SELBST FÜHLEN.
SPÜREN.
KRAFTTANKEN.
AUSSPANNEN.
ENTSPANNEN.
STÄRKEN.
URLAUB MACHEN.

HERZLICH WILLKOMMEN
IM ALPIN & SPA RESORT SCHWARZENSTEIN

Fam. Zimmerhofer

Fam. Zimmerhofer

Sentirsi i benvenuti, sentirsi a casa,
sentirsi bene, sentirsi sé stessi.
Percepire la vita con ogni senso.
Fare il pieno d'energia, staccare la spina,
rilassarsi, rigenerarsi.
Concedersi una vacanza.

Un cordiale benvenuto
all'Alpin & Spa Resort Schwarzenstein

Feeling welcome, feeling at home,
feeling happy, feeling you.
Feeling the energy of life. Finding strength.
Switching off. Relaxing. Feeling renewed.
Having a holiday.

Welcome to the
Alpin & Spa Resort Schwarzenstein





Rund um die Uhr / In senso orario / Clockwise

Otmar, Michael, Marcel, Paul, Helga, Sophia, Martin, Christina, Daniel

EIN HAUS FÜR ALLE SINNE.
BEEINDRUCKEND UND GLEICHZEITIG VERTRAUT.
GROSSZÜGIG IN VIELEN FACETTEN. PERSÖNLICH IN ALLEN DETAILS.
SPANNEND UND ENTSPANNEND.

TRADITIONELL WERDEN. MODERN BLEIBEN.



TRADIZIONE IN DIVENIRE
E MODERNITÀ CHE PERMANE.
La dimora dei cinque sensi:
sorprendente e, nel contempo,
intima, "grande" sotto molti
aspetti e personale in ogni detta-
glio, emozionante e rilassante.

PRESERVING TRADITION.
STAYING MODERN.
A hotel for all five senses:
Lavish yet cosy. Immense
in so many ways, and personal
in every detail, inspiring and
soothing.





IL PALATO ASSAPORA
CIÒ CHE L'OCCHIO ANELA.

DAS
AUGE ISST.
DER
GAUMEN
SCHMECKT.

A FEAST FOR THE EYES. A TREAT FOR THE TASTE BUDS.





DAS SCHWARZENSTEIN
IST IN DER WELT ZU HAUSE UND IN SÜDTIROL BEHEIMATET.
ES FASZINIERT DURCH DIE BUNTE MISCHUNG
AUS LOKALER UND INTERNATIONALER STIMMUNG.

REGIONALES FUNDAMENT.



RADICI REGIONALI.
Lo Schwarzenstein, un
"cittadino del mondo" inserito
nel paesaggio altoatesino,
affascina con il variopinto
connubio della sua atmosfera
locale e internazionale.

REGIONAL ROOTS.
The Schwarzenstein,
a "citizen of the world"
and a native of South Tyrol.
A captivating, vibrant blend
of local and international.

UNSERE KÜCHE ZEICHNET SICH DURCH LOKALE PRODUKTE,
KREATIVITÄT UND VIEL LIEBE ZUM DETAIL AUS.



PIETANZE DI BENESSERE.

La nostra gastronomia
è contraddistinta da
prodotti locali, creatività
e un immenso amore
per i dettagli.

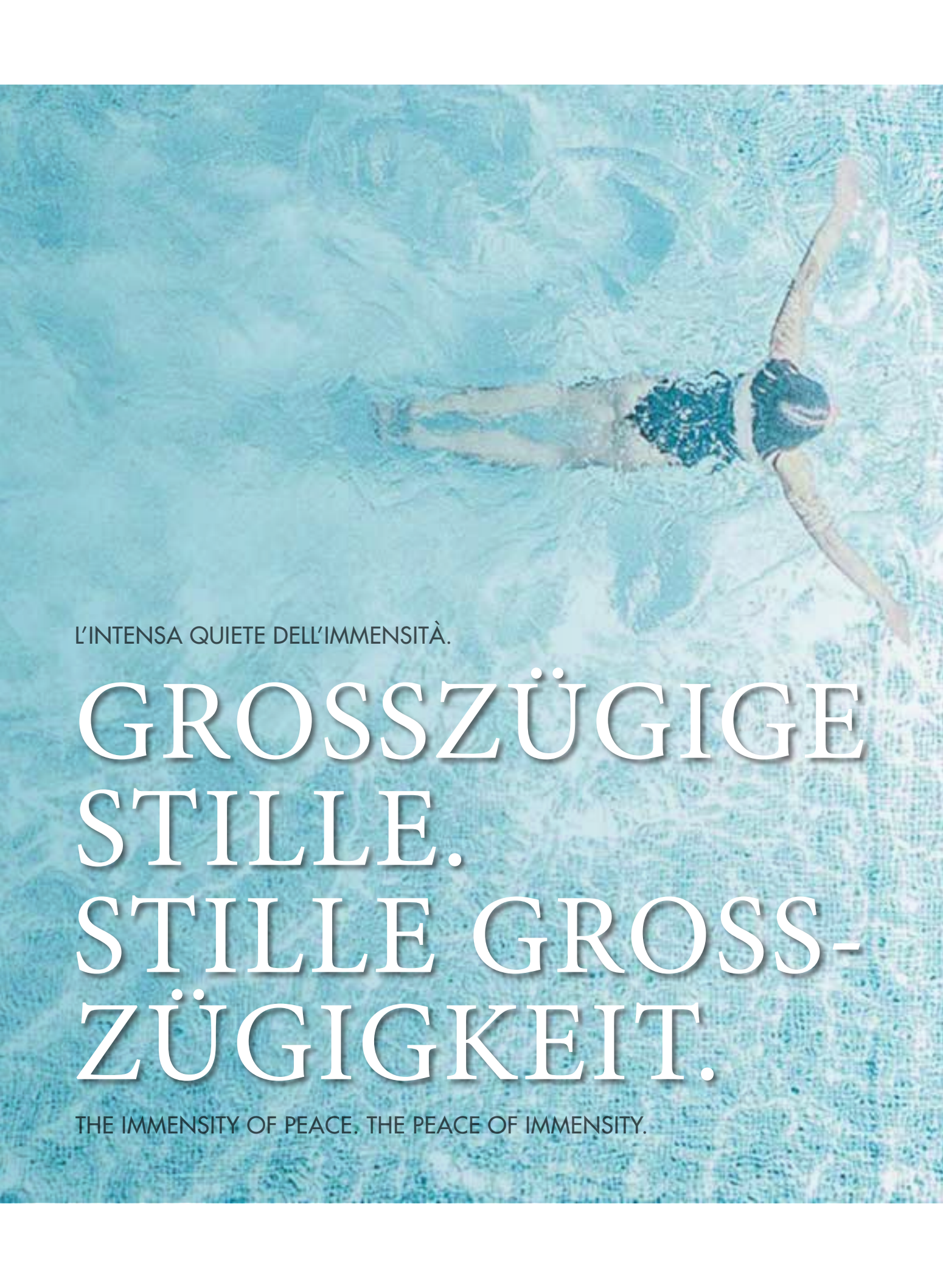
FEEL-GOOD FOOD.

Our cuisine is defined by
locally-sourced products,
creativity and the greatest
of attention to detail.



BEIM ESSEN WOHLFÜHLEN.





L'INTENSA QUIETE DELL'IMMENSITÀ.

GROSSZÜGIGE
STILLE.
STILLE GROSS-
ZÜGIGKEIT.

THE IMMENSITY OF PEACE. THE PEACE OF IMMENSITY.



EINLASSEN INS WELLNESS-SEIN.

WER WILL, DER KANN. WER KANN, DER WIRD.
AKTIV ODER PASSIV. IM 25M LANGEN INFINITY SPORTBECKEN,
IM AKTIV POOL FÜR FAMILIEN,
IM NATURBADETEICH, IN DEN VIER WHIRLPOOLS.



IMMERSIONE NEL BENESSERE.
Volere è potere e chi osa ottiene
ciò che vuole... in modo attivo
o passivo, nell'infinity pool olim-
pionica (25m), nell'activpool per
famiglie, nel laghetto naturale o
nei quattro idromassaggi.

DIVE INTO WELLNESS.
Anything's possible if you want it.
By doing or by being. In our 25m
long infinity sports pool, in the
family pool, in the natural bathing
pond and in the four whirlpools.



OASE DER OASI DEI SENSI. SINNL



OASIS FOR THE SENSES.

ICHKEIT.



MIT BLICK AUF DAS WESENTLICHE UND MIT GESPÜR FÜR DIE DETAILS.
DAS SCHWARZENSTEIN SETZT SICH SELBST DIE MASSSTÄBE.
DAMIT DAS GESAMTPAKET URLAUB EIN GESAMTERLEBNIS BLEIBT.





Cura dell'essenziale e attenzione a ogni dettaglio: lo Schwarzenstein definisce i propri standard, facendo di una vacanza un'esperienza indimenticabile.

A view of the big picture and an eye for the details: the Schwarzenstein sets its own standards to ensure that your holiday is an unforgettable experience.



GREIFBARE ANTWORTEN.



SICHTBAR. ERKENNBAR. SPÜRBAR.
IM SCHWARZENSTEIN FÜGEN SICH KLEINE DETAILS
ZU EINEM GROSSEN GANZEN ZUSAMMEN:
DEM UNVERGESSLICHEN MOMENT.





RISPOSTE TANGIBILI.

Visibili, riconoscibili e percettibili:
allo Schwarzenstein i piccoli det-
tagli s'inseriscono nella totalità
dei momenti indimenticabili.

FINDING YOUR ANSWERS.

See it. Touch it. Feel it. At the
Schwarzenstein, the small
details all come together to
create memorable moments.

A man with curly hair and a beard, wearing a white bathrobe, stands in a modern wellness center. He is looking at a large, curved, ribbed structure that dominates the foreground. The background shows a clean, bright interior with shelves and various items.

IL NUOVO LOOK DEL WELLNESS.

DER WELLNESS NEUE

A woman with long brown hair, wearing a white bathrobe, is walking down a modern wooden staircase. She is looking towards the camera with a slight smile. The staircase has a wooden handrail and a dark metal bracket. The walls are made of light-colored wood, and there are small square lights embedded in the wall. The steps are also made of wood. The overall atmosphere is warm and modern.

KLEIDER.

THE NEW LOOK OF WELLNESS.



EINSAME ZWEISAMKEIT.

UNGESTÖRT SEIN. DIE RUHE GENIESSEN.
STILLES EINTAUCHEN IN DIE VIELZAHL DER MÖGLICHKEITEN
ZUR AKTIVEN UND PASSIVEN WIEDERHERSTELLUNG
DER EIGENEN KRÄFTE. JEDER FÜR SICH. JEDER IN SICH.



INTIMITÀ A DUE.

Godetevi, indisturbati, la pace
con una silenziosa immersione
nelle molteplici possibilità (attive
o passive) di ritrovare la propria
energia. Da sé e in sé.

JUST THE TWO OF US.

Bask in the utter, undisturbed
peace. Take a dip in a world of
endless ways to feel regenerated.
By doing or simply by being. To
each his own, to each his element.



Belvita

LEADING WELLNESSHOTELS
SÜDTIROL

Wellness de *luxe*

brandmatic.com | Foto: Belvita-Hotel Alpin & Spa Resort Schwarzenstein (Klaus Peterlin)



Dieses Hotel ist Mitglied der Belvita Leading Wellnesshotels Südtirol – der besten Hotels des Landes.

Questo hotel è membro dei Belvita Leading Wellnesshotels Südtirol – i migliori hotel dell'Alto Adige.

This hotel is a member of Belvita Leading Wellnesshotels Südtirol – the best hotels in South Tyrol.

100 % Qualität
Rigenerazione pura
Premium service



SCHÖN SEIN. SCHÖN FÜHLEN.

LOS LASSEN, SICH PFLEGEN LASSEN.
DIE NATÜRLICHE AUSWAHL VERWÖHNENDER ANWENDUNGEN
MIT HAUSEIGENEN PRODUKTEN
UNTERSTREICHEN JUGEND UND SCHÖNHEIT.



L'ESSENZA E LA PERCEZIONE
DELLA BELLEZZA.

Rilassatevi e lasciatevi coccolare.
Gli avvolgenti trattamenti selezionati,
a base dei prodotti naturali dell'hotel,
mettono in risalto la gioventù e la bellezza.

TO FEEL BEAUTIFUL
IS TO BE BEAUTIFUL.

Lie back and enjoy the pampering.
The hotel's own range of all-natural
body treatments brings your youth
and beauty to the surface.

ATEMPAUSE FÜR IHREN ALLTAG.

REINIGEN. DEN KREISLAUF ANTREIBEN. SCHWITZEN. ENTSCHLACKEN.
DER SAUNABEREICH IST DAS SCHMUCKSTÜCK. EIN HERZSTÜCK.



UNA PAUSA
DALLA QUOTIDIANITÀ.

Purificare, stimolare la circolazione,
sudare e depurarsi: il mondo delle
saune è un vero gioiello, il nostro
cuore pulsante.

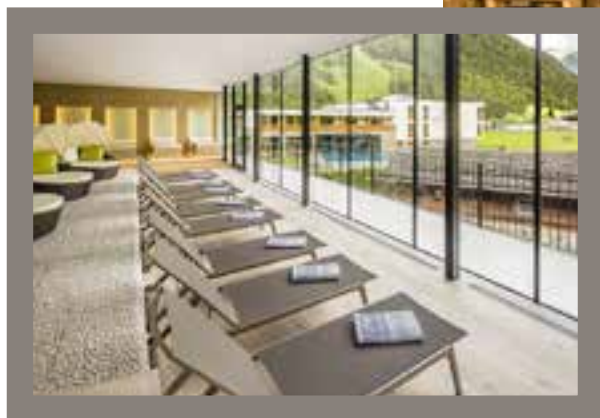
A BREAK
FROM THE DAILY GRIND.

Purify and boost your circulation.
The sauna area is our jewel in
the heart of the crown.



ALLER GUTEN DINGE SIND ZEHN.

WIE DIE ZEHN VERSCHIEDENEN SAUNEN.
EINTRETEN, ENTSCHLACKEN, ENTGIFTEN, ENTSPANNEN.
AUSSPANNEN. DAS IST URLAUB VOM FEINSTEN.



DIECI, IL NUMERO
PERFETTO.

E dieci sono le nostre diverse saune: accomodatevi, depuratevi, rilassatevi e rigeneratevi. Ecco la vacanza per eccellenza!

ALL GOOD THINGS
COME IN TENS.

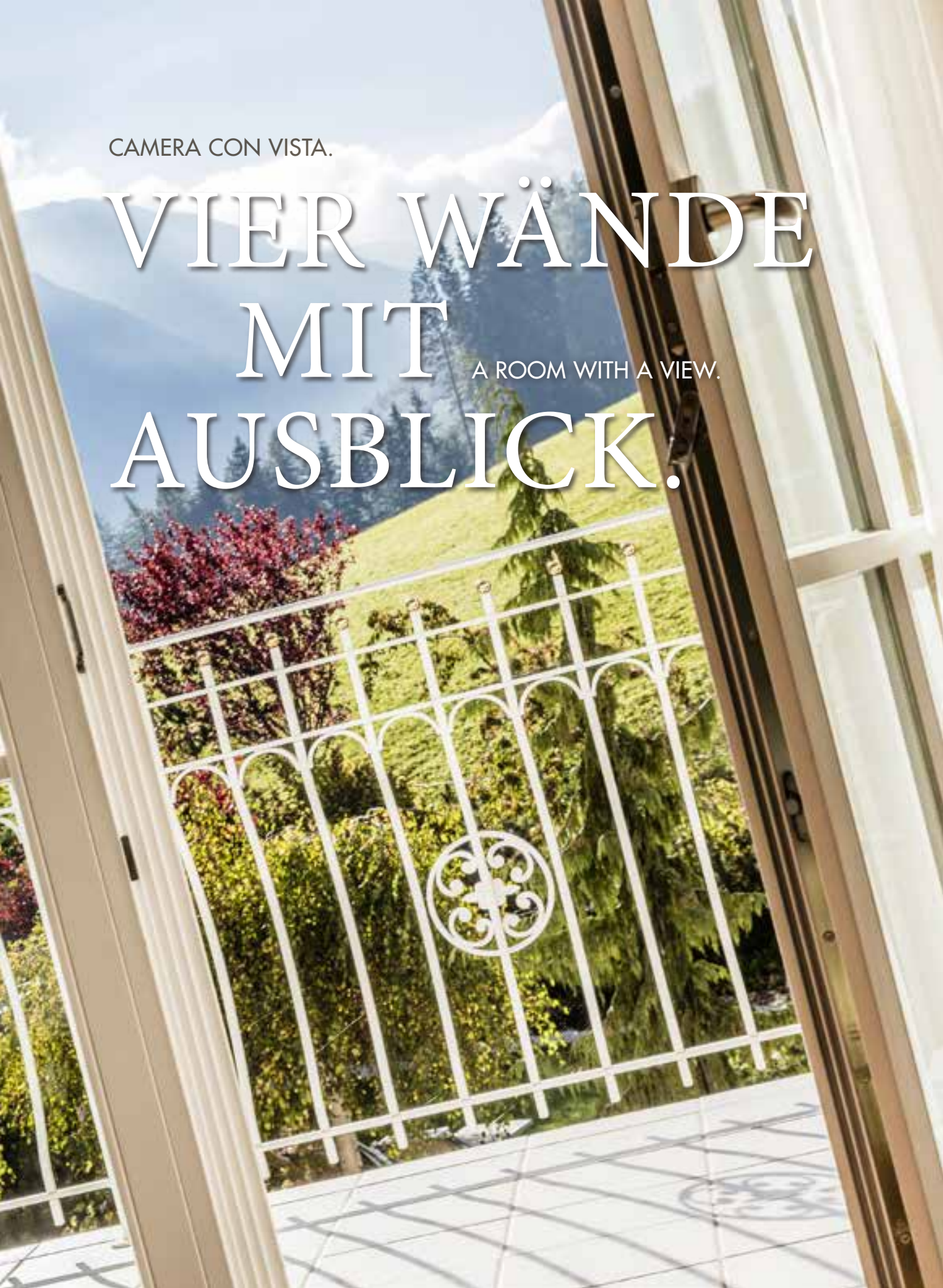
Like our ten saunas:
Step in, detox, relax
and emerge replenished.
That's a holiday!





CAMERA CON VISTA.

VIER WÄNDE MIT A ROOM WITH A VIEW. AUSBLICK.



MEHR RAUM FÜR TRÄUME.

RUHEN UND TRÄUMEN.
DIE INDIVIDUELL GESTALTETEN ZIMMER
SIND PERFEKTE RÜCKZUGSORTE.
VON GROSS BIS KLEIN,
VON DOPPELBETT BIS MEHRBETT
BIS HIN ZU DEN SUITE-DREAMS.



PIÙ SPAZIO PER SOGNARE.
Riposate e sognate... Le nostre camere, allestite in maniera individuale sono idilliache oasi d'intimità, grandi o piccole, da due o più letti fino alle splendide suite da sogno.



MORE ROOM FOR DREAMS.
Lie back and dream sweet dreams. Our tailor-designed rooms are a haven of tranquillity. From large to small, from double to multi-bedrooms, right through to the suite of your dreams.



SICH BEWEGEN. AKTIV SEIN.
DEN EIGENEN KÖRPER REORGANISIEREN.
MUSKELN ZEIGEN UND MUSKELN SPIELEN LASSEN.
EIN TEAM RUND UM SPORTCOACHES
GIBT DIE RICHTIGEN ANLEITUNGEN DAZU.



GEGENGEWICHT ZUM ALLTÄGLICHEN.



NUOVA ARMONIA
PER LA QUOTIDIANITÀ.
Attività dinamiche: ristrutturare
il corpo, esibire i muscoli e
tonificarli, guidati dal nostro
team di coach sportivi.

BRINGING BALANCE TO LIFE.
Get your body moving: Reor-
ganise your whole body, flex
and flaunt your muscles. Our
team of sports coaches will
lead the way.



GANZ DEN WÜNSCHEN DER JUNGEN GÄSTE GEWIDMET.
ALL-INCLUSIVE FÜR ALLE ELTERN, DIE ZEIT FÜR SICH HABEN WOLLEN.
SPIELEN, SPASS HABEN, ABENTEUER ERLEBEN.
DIE EIGENEN "KIDS ONLY" BEREICHE SIND FÜR DIE GROSSEN TABU
UND FÜR DIE KLEINEN DAS PARADIES.

EINE EIGENE WELT FÜR UNSERE KLEINEN.



IL REGNO DEI PICCOLI.

All'insegna dei desideri dei giovani ospiti e all inclusive per i genitori che desiderano avere un po' di tempo per sé. Giochi, divertimenti e avventure: le nostre aree "kids only" sono il paradiso dei piccoli, vietato agli adulti.

IT'S A KIDS' WORLD.

Everything our younger guests could wish for. All-inclusive, for parents who yearn for a little time to themselves. Playing, having fun, adventuring. The "kids only" area is out of bounds to adults, and a paradise for children.

Eine Familie. Viele Generationen. Seit den 60er Jahren prägt der Name Zimmerhofer die Vergangenheit, die Gegenwart und die Zukunft des Schwarzenstein. Was einst als kleines Garni begann, entwickelte man gemeinsam zu dem, was heute moderne Hotelstandards beeinflusst und bestimmt.

Von Heute für morgen...

Josef Zimmerhofer war immer schon ein bodenständiger Visionär. Vom Zimmermann zum Hotelpionier. Auf seinem Weg entstanden viele Ideen, wie die Klausberg Seilbahn AG, deren Mitbegründer er war.

An seiner Seite standen Maria Zimmerhofer und die drei gemeinsamen Söhne. Oskar, Otmar und Paul wuchsen mit den Anforderungen des Familienbetriebs auf. Jeder hat seine Vorlieben und Aufgaben und trägt mit seiner Ahrntaler Art zur Herzlichkeit des Hauses bei.



OSKAR

OTMAR

PAUL



UNA FAMIGLIA PER IL FUTURO...

Una famiglia, numerose generazioni. Dagli anni '60, il cognome Zimmerhofer plasma il passato, il presente e il futuro dello Schwarzenstein che, nato come piccolo garnì, si è trasformato in una struttura che influenza e determina i moderni standard alberghieri.

Josef Zimmerhofer è sempre stato un autentico sognatore e, nel suo percorso professionale da carpentiere a pioniere alberghiero, ha lavorato a numerose idee, come la Funivia Klausberg SPA, di cui è stato cofondatore.

Al suo fianco, ha sempre avuto Maria Zimmerhofer e i tre figli, Oskar, Otmar e Paul. Cresciuti tra i doveri dell'azienda familiare, hanno incarnato le loro predilezioni e funzioni, dando un contributo all'hotel e alla tipica ospitalità della Valle Aurina.



A FAMILY OF TOMORROW...

One family, many generations. Ever since the 1960s, the name of Zimmerhofer has shaped the past, present and future of the Schwarzenstein. Since it first opened its doors as a small garnì B&B, we have worked together to create the Schwarzenstein of today: A hotel that influences, and sets, modern standards of hospitality.

Josef Zimmermann was always a practically-minded visionary. Throughout his career as carpenter and pioneer of the hotel industry, he put countless ideas into practice, including the Klausberg SPA cable car, of which he was a cofounder.

His wife Maria Zimmerhofer and his sons Oskar, Otmar and Paul were always by his side. Brought up in the family business, each has their own talents and tasks and, with the warm welcoming nature so typical of the Ahrntal Valley, each has made their own distinctive contribution to the hotel.

BERGSOMMER ZEIT

DIE BERGE ERKLIMMEN. DIE LANDSCHAFT ERKUNDEN.
DIE ALMHÜTTEN ERREICHEN. BIKEN, WANDERN, REITEN, KLETTERN.
ODER EINFACH NUR DA SEIN. MITTEN IN EINER ATEMBERAUBENDEN KULISSE.
NUR WENIGE AUGENBLICKE VOM HOTEL ENTFERNT.



ESTATE ALPINA

Cime da scalare, paesaggi da scoprire e rifugi da raggiungere durante escursioni a piedi o in mountain-bike, cavalcate e arrampicate: non vi resta che immergervi in uno scenario mozzafiato, poco distante dall'hotel.

MOUNTAIN SUMMER

Climbing mountains, roaming the countryside, stopping in at mountain huts. Hiking, mountain biking, climbing and mountaineering. Or just simply being there, in the heart of the breathtaking scenery. Right on the hotel doorstep.



EINZIGARTIGES – WOHIN DAS AUGE REICHT.
EINMALIGES – WONACH DAS HERZ SICH SEHNT.
DAS SCHWARZENSTEIN WECKT DIE LEIDENSCHAFT SÜDTIROLS
UND DIE LUST DAS GANZE JAHR URLAUB MACHEN ZU WOLLEN.



Magnifici dettagli a perdita d'occhio con il desiderio di scoprire la vera unicità: lo Schwarzenstein risveglia la passione per l'Alto Adige e la voglia di una vacanza senza fine.

Beauty as far as the eye can see and wherever the foot may tread. The Schwarzenstein stirs a passion for South Tyrol, and a yearning to be on holiday all year round.



SKIFAHREN, LANGLAUFEN,
SCHNEESCHUHWANDERN.
WINTERMÄRCHEN HOCH DREI.
DREI SKIGEBIETE IN UNMITTELBARER NÄHE.
LANGLAUFLOIPEN UND EINE LANDSCHAFT,
DIE VERSCHNEIT JEDEN VERZAUBERT.
DAZU RODELSPASS
FÜR JUNG UND JÜNGERE.

WINTER- MÄRCHEN ZEIT



UN INVERNO DA FAVOLA

Sci alpino, di fondo e passeggiate con le ciaspole in un autentico paradiso invernale. Tre comprensori sciistici nei dintorni, tracciati da sci di fondo, un paesaggio innevato che ammalia senza eccezioni e divertenti discese in slittino per grandi e piccini.

WINTER WONDERLAND

Downhill skiing, cross-country skiing, snowshoeing. Three winter wonderlands. Three ski resorts in the immediate surroundings, cross-country trails and a snow-blanketed landscape that enchants all who behold it. And all the fun of sledging for the young and young-at-heart





SÜDLICH DER ALPEN FÜHLT SICH DER WINTER ANDERS AN.
WÄRMER. HEIMISCHER. FAMILIÄRER. KINDERFREUNDLICHER.
HIER WIRD DER WINTERSPORT JEDEM IN DIE WIEGE GELEGT.
VON NOVEMBER BIS OSTERN.



A sud delle Alpi l'inverno è diverso... più caldo, intimo, familiare e attento ai bambini. Questo è il paradiso degli sport invernali, da novembre a Pasqua.

Winter feels different on the southern side of the Alps. Warmer. Cozier. More child-friendly. This is the homeland of winter sports. From November right through to Easter.



SEE YOU SOON.

AUF EIN HERZLICHES WILLKOMMEN
IM ALPIN & SPA RESORT SCHWARZENSTEIN.

Saremo lieti di darvi il benvenuto
all'Alpin & Spa Resort Schwarzenstein.

We look forward to welcoming you
to the Alpin & Spa Resort Schwarzenstein.



ALPIN & SPA RESORT
SCHWARZENSTEIN
Dorfstr. 11, Via del Paese
39030 Luttach/Lutago
Südtirol/Alto Adige
T +39 0474 674 100
hotel@schwarzenstein.com
www.schwarzenstein.com



